



SOFCONSULT

SOFCONSULT-1 LTD.
TRANSLATION AGENCY;
40 IVAN VAZOV STR., 1000 SOFIA, BULGARIA
TEL. /+359 2/ 981 71 82; 0888 865 240



Tłumaczenie z języka bułgarskiego

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Nr DPCTW004KAIG2

(Pl) – przegląd nr 4

1) Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu;
Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:

Płytki ceramiczne prasowane na sucho o nasiąkliwości $E_b > 10\%$, do stosowania na ścianach wewnętrznych

2) Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją: **okładziny powierzchni wewnętrznych – ścian**

3) Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5: **KAI Group: „Khan Omurtag” AD, „Varnensko shose”, Shumen, Bułgaria; Telefon: +35954830487; Faks: +35954832692, E-mail: info@kai.bg**

4) W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2: *nie dotyczy*

5) System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: **System 4**

6) W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną: Nazwa i numer organu notyfikowanego: *nie dotyczy*

7) Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Reakcja na ogień	Klasa A1	EN 14411:2012
Uwalnianie substancji niebezpiecznych - kadm - ołów - inne	NPD NPD NPD	
Długotrwałość w przypadku: - zastosowania wewnętrznego	Odporne	
Przyczepność/adhezja - kleje cementowe - kleje dyspersyjne - kleje żywiczne reaktywne - zaprawa murarska	$\geq 0.5 \text{ N/mm}^2$ $\geq 1.0 \text{ N/mm}^2$ $\geq 2.0 \text{ N/mm}^2$ NPD	

Właściwości użytkowe wyrobu określone wyżej są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego wyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Shumen, 01.07.2023

inż. Plamen Pashev
Dyrektor wydziału „Operacje”

Niżej podpisana Aleksandra Aleksandrova Ivanova zaświadcza zgodność wykonanego przeze mnie tłumaczenia z języka bułgarskiego na język polski z załączonym dokumentem. Tłumaczenie składa się z 1 strony.

Tłumacz:

Aleksandra Aleksandrova Ivanova



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ
№ DPCTW004KAIG2

(Bg)-Прегл. №4

1) Уникален идентификационен код на типа продукт;

Тип, партиден или сериен номер, или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт, съгласно изискванията на чл.11(4):

Полусухопресувани керамични плочки с водопоглъщаемост $E_b > 10\%$, плочки стенни, за вътрешни стени

2) Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация, както е предвидено от производителя: **облицовки на вътрешни повърхности, стени**

3) Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11(5): **"Хан Омуртаг" АД, "Варненско шосе", Шумен, България;**

Телефон: +35954830487; Факс: +35954832692; E-mail: info@kai.bg

4) Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в член 12(2): **не е приложимо**

5) Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, както са изложени в приложение V: **Система 4**

6) В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт: Наименование и номер на нотифицирания орган: **не е приложимо**

7) Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
Реакция на огън	Клас A1	EN 14411:2012
Отделяне на опасни вещества: - кадмий - олово - други	NPД NPД NPД	
Дълготрайност, за: - вътрешна употреба	издържа	
Якост на сцепление/адхезия - циментови лепила - дисперсни лепила - лепила от реактивни смоли - строителен разтвор	$\geq 0.5 \text{ N/mm}^2$ $\geq 1.0 \text{ N/mm}^2$ $\geq 2.0 \text{ N/mm}^2$ NPД	

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Шумен, 01.07.2023г.

инж.Пламен Пашев
Директор „Операции“